

# Возобновили или исказили?

Т-Р М

10 ИЮЛ 1979

Хочу спросить: что включается в понятие «возобновление спектакля»? До сих пор я считала, что это восстановление его в первоизданном виде, но ошибалась.

Не так давно я была во МХАТе на знаменитом «Горячем сердце». Хорошо помню тот спектакль, который шел до «возобновления» 1978 года, осуществленного В. Салюком. Ожидала увидеть одно, а увидела зрелище, вовсе не похожее на классическое «Горячее сердце»: ряд сцен изъят, другие изменены до неузнаваемости, третьи поставлены заново, паузы между репликами заполнены малоприличными движениями, о которых даже говорить неудобно. Становится обидно за прекрасных актеров, занятых в спектакле. Впрочем, о хорошей игре тут

и речи быть не может: играют нелепый фарс, а не комедию Островского, взвизгивают, кричат, если поют (раньше в спектакле царил стихия народной песни), то весьма не музыкально, комментируют реплики мизансценами довольно сомнительного вкуса. Я понимаю, что спектакль задуман был еще К. С. Станиславским как лубок, но ведь он и был лубком до «возобновления», не будучи при этом неприличным зрелищем!

После этого спектакля очень долго боялась идти на возобновленных «Трех сестер» (режиссеры Ю. Леонидов и С. Десницкий). Наконец, решилась. И какое же удовольствие получила! Вот уж воистину мхатовский спектакль! Интересно, что и вновь введенные исполнители ролей, и восста-

новленный (отсутствовавший в последние годы, но бывший в постановке 1940 года) кусок текста в финале спектакля так органично вошли в его ткань, что стали неотъемлемой частью. Вот за такое возобновление хочется только благодарить.

Недавно была с учениками на «Синей птице», восстановленной в 1977 году тем же С. Десницким необычайно бережно и в то же время с учетом специфики сцены нового здания МХАТа.

Вот и интересуюсь, что же считать возобновлением данного спектакля: искажение его или бережное, кропотливое воссоздание?

Л. АФАНАСЬЕВА,  
преподаватель.

МОСКВА.

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА  
г. МОСКВА